



DONNERSTAG, 25. OKTOBER 2018, NR. 43  
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,  
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

# DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLATT DER ORTSVERWALTUNG

## Hurra, die Schule brennt...



Rauch und Brandmelder meldeten am vergangenen Donnerstag einen Brand in der Grundschule Dingelsdorf.

Gott sei Dank, es war nur eine Übung in der Grundschule Dingelsdorf, die im 2. Jahres Rhythmus stattfindet.

Die freiwillige Feuerwehr Konstanz mit dem Löschzug 5 (Dingelsdorf) vertreten mit Zugführer Arthur Merk und 11 Feuerwehrmännern übte mit den Schulkindern und Lehrerinnen nicht nur den Ausstieg aus dem Schulgebäude, sondern vor allem richtiges Verhalten im Brandfall.



Nach kurzer Zeit war die Übung erfolgreich beendet: alle Kinder mit ihren Lehrerinnen waren „gerettet“. Der Zugführer meldete: Feuer „schwarz“.

Der normale Schulalltag konnte weitergehen.



Fotos: Steffens

## NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



Polizei	110
Notruf/Feuerwehr	112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

**Apotheken / 08.30 bis 08.30 Uhr****Donnerstag, 25.10.2018:**

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 60  
Reichenastr. 36, 78467 Konstanz (Petershausen)

**Freitag, 26.10.2018:**

Suso-Apotheke Dr. Vetter, Tel.: 07531 - 6 33 39  
Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz (Petershausen)

**Samstag, 27.10.2018:**

Zähringer-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 10 18  
Zähringerplatz 17, 78464 Konstanz (Petershausen)

**Sonntag, 28.10.2018:**

Hirsch-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 36 11  
Bodanstr. 40, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Montag, 29.10.2018:**

Apotheke am Fürstenberg, Tel.: 07531 - 7 73 57  
Fürstenbergstr. 86, 78467 Konstanz (Fürstenberg)

**Dienstag, 30.10.2018:**

Petershauser-Apotheke, Tel.: 07531 - 36 10 60  
Zähringerplatz 16, 78464 Konstanz (Petershausen)

**Mittwoch, 31.10.2018:**

Malhaus-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 39 00  
Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

**Donnerstag, 01.11.2018:**

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 40  
Riedstr. 2, 78467 Konstanz (Wollmatingen)

**Tierarzt**

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

**Sonstige wichtige Rufnummern**

Thingolthalle	3442
Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizeiposten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0

Landratsamt Konstanz  
Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,  
Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de  
Internet: www.LRAKN.de  
Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

Grundsteuer	07531 900-335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Rentenanträge, Info	07531/900-888
Sozialhilfe, Info	07531/900-888
Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf	933054

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Ortsverwaltung Dingelsdorf, Tel. 07533/5295,  
Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax 07771 9317-40,  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

**Ortsverwaltung Dingelsdorf**

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz,  
www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

**Wir sind für Sie da**

Montag bis Freitag  
und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
von 14.00 bis 16.30 Uhr

**Pfahlbaumuseum**

Montag bis Freitag  
und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
von 14.00 bis 16.30 Uhr

**Ortsvorsteher  
Sprechstunden**

**Heinrich Fuchs**  
nach Vereinbarung  
Tel. 0171/7 74 11 36 oder  
E-Mail: info@Fuchshof.de

**Fachbereich****Verwaltung/Bauhof**

**Gabriela Steffens**

Tel. 52 95

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

**Fachbereich****Bürgerservice:**

**Karin Fuchs**

Telefon 52 95

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

Fax: 5268



**Wochenspruch:**  
*Christus spricht zu seinen Jüngern: Wer euch hört, der hört mich;  
und wer euch verachtet, der verachtet mich.*

## DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



**Für die Ausgabe in Kalenderwoche 44 ist wegen Allerheiligen der Redaktionsschluss bereits am Freitag, 26.10.2018 um 10 Uhr**

**Später eingereichte Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.**

## AMTLICHE BEKANNMACHUNGEN



## Landkreis A U S S C H R E I B U N G



Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Dingelsdorf, Gewinn: Am Fließshorn  
Flst.Nr.: 1643, Fläche: 2276 m<sup>2</sup>, Nutzung: Dauergrünland**

**Gemarkung: Dingelsdorf, Gewinn: Am Fließshorn  
Flst.Nr.: 1644, Fläche: 1653 m<sup>2</sup>, Nutzung: Dauergrünland**

**Gemarkung: Litzelstetten, Gewinn: Staudershag  
Flst.Nr.: 341, Fläche: 3335 m<sup>2</sup>,  
Nutzung: Dauergrünland mit Baumbestand**

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt bis zum **09.11.2018** schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: **3151 8481.02/0489-2018**

## STADTWERKE KONSTANZ

## STADTWERKE KONSTANZ Fährehäfen Konstanz und Meersburg erneut mit Blauem Anker ausgezeichnet

Die Internationale Wassersportgemeinschaft Bodensee (IWGB) zeichnet die Fährehäfen in Konstanz-Staad und Meersburg erneut mit dem „Blauen Anker“ aus. Bereits 2017 hatten die beiden Häfen die Auszeichnung erhalten – als erste öffentliche gewerbliche Häfen am Bodensee. Der „Blaue Anker“ ist ein Zertifikat, das nach erfolgreicher Überprüfung an umweltbewusst geführte Hafenanlagen am Bodensee verliehen wird. Nach der erstmaligen Verleihung in 2017 wurden die Anlagen dieses Jahr im Rahmen des „Aufrechterhaltungsaudits“ geprüft. Ein umfangreicher Fragenkatalog und die Begehung der beiden Fährehäfen bilden die Grundlage für die Verleihung.

Bei den Umweltaspekten wurde positiv vermerkt, dass seit Ende Januar 2018 Pfandbecher (ReCup) in den Fähre-Bistros eingesetzt werden. Diese helfen Müll zu reduzieren und zu vermeiden. Neben dem Umweltschutz betrachtete die IWGB auch den Arbeitsschutz und die Arbeitssicherheit. Neu ist, dass jetzt auch Führungskräfte und Mitarbeiter aus der Verwaltung an den regelmäßigen Schulungen und internen Sicherheitsübungen auf den Fährschiffen teilnehmen.

„Der Betrieb hat durchweg positive Resonanz zur aktiven Beteiligung am Umweltschutz und Schutz des Lebensraums Bodensee erfahren“, sagt Volker Winkler, Verkehrsmeister und Umweltbeauftragter.

**Info: Die Autofähre Konstanz-Meersburg**

Die Fährverbindung zwischen Konstanz und Meersburg der Stadtwerke Konstanz ist seit ihrer Inbetriebnahme 1928 ein wichtiges

Stück Infrastruktur in der Bodensee-Region. Als Teil der Bundesstraße 33 ist sie sowohl für Pendler als auch Touristen die schönste Verbindung über den See. Die sechs Fährschiffe bringen jährlich rund 4,2 Millionen Personen und 1,5 Millionen PKW über den See. In Summe spart das jährlich rund 80 Millionen Kilometer mit dem Auto.

**Info: Der Blaue Anker und die IWGB**

Träger und Initiator des Programms „Blauer Anker“ ist die Internationale Wassersportgemeinschaft Bodensee (IWGB), die 25 Trägerverbände aus den wichtigsten Sparten des Wassersports und des nautischen Gewerbes am Bodensee umfasst. Seit ihrer Gründung im Januar 1985 sind die zentralen Anliegen der IWGB einerseits die Vertretung der Interessen des Wassersports und des nautischen Gewerbes und andererseits ein aktives - 2 - Engagement im Umweltschutz. Fachpartnerin der IWGB in der Realisierung des Programms ist die Organisation „sanu - Schweizerische Arbeitsstätte Natur- und Umweltschutz“ in Biel (CH).

Engagement im Umweltschutz. Fachpartnerin der IWGB in der Realisierung des Programms ist die Organisation „sanu - Schweizerische Arbeitsstätte Natur- und Umweltschutz“ in Biel (CH).

Mit dem Blauen Anker wird ein auf die Verhältnisse des Bodensees angepasstes Programm zum Aufbau eines Umweltmanagement-Systems geschaffen. Auf seiner Grundlage sollen die Betreiber unterstützt werden, für ihre Anlage die aus der Sicht des Umweltschutzes relevanten Aspekte zu erarbeiten und dem Stand der Technik und der Erkenntnisse entsprechende Maßnahmen zu realisieren. Die Auditoren der IWGB üben ihre Tätigkeit ehrenamtlich aus. Weitere Informationen: [www.iwgb.net](http://www.iwgb.net)



Jürgen Jänicke (rechts) von der Internationalen Wassersportgemeinschaft Bodensee (IWGB) überreichte den „Blauen Anker“ an den Fährbetrieb der Stadtwerke Konstanz: (von links) Jochen Hermann, Werkstatteleiter, Stefan Ballier, Geschäftsbereichsleiter Fährbetrieb, Erik Riemann, Verkehrsmeister, Stefan Bissinger, Verwaltung/Controlling, André Erbs, Verkehrsmeister, Johannes Niederstedt, Verkehrs- und Produktmanagement, und Stadtwerke-Geschäftsführer Dr. Norbert Reuter.

## WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 29.10.2018	Biomüll	Oberdorf
Montag, 29.10.2018	Restmüll	Dingelsdorf / Oberdorf
Dienstag, 30.10.2018	Biomüll	Dingelsdorf

## VERANSTALTUNGEN & KULTURELLES



### Veranstaltungsüberblick

- bis 31.10.** Ausstellung Peter Zahrt, Bürgersaal, während der Öffnungszeiten der Ortsverwaltung
- 04.11.2018** Pfahlbauausstellung, öffentliche, kostenlose Führung, 14 - 16 Uhr
- 07.11.2018** DingelsDorfLeben, Mittagstisch, Foyer, 12 Uhr
- 07.11.2018** Ortschaftsratsitzung, Bürgersaal, 19.30 Uhr
- 10.11.2018** NV Alabock, Fasnet-Eröffnung, Kronenplatz 19.11 Uhr
- 12.11.2018** DingelsDorfLeben, Computertreff, Bürgersaal, 17 Uhr
- 15.11.2018** Pfahlbaufreunde, Vortrag Herbert Gieß, Bürgersaal, 19.30 Uhr
- 15.11.2018** DingelsDorfLeben, Literaturkreis, 19.30 Uhr
- 18.11.2018** Volkstrauertag

## AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT  
DingelsDorfLeben e.V.

### ■ Computer Treff

Die nächsten Computer Treffs finden am Montag den 12. und 26. November sowie am 10. Dezember von 17 bis 19 Uhr im Bürgersaal der Ortsverwaltung statt und bieten Hilfe an für Computer und Smartphone. Darüber hinaus werden Schwerpunkte der Computer Anwendung besprochen.

### ■ Literaturkreis

Der nächste Literaturkreis findet am **15. November** um **19:30** Uhr statt.  
**Lektüre: Medea. Stimmen** von Christa Wolf  
Wir treffen uns bei H. u. H.-U. Schaal, Thingoltstraße 24 a.  
H. Seltner, Dr. M. Ottinger sen. u. H. Schaal

## Feuerwehr Konstanz, Löschzug 5 Dingelsdorf



### JUGENDFEUERWEHR:

Donnerstag, 25.10.18 Jugendleitersitzung  
Freitag, 26.10.18 um 18:00 Uhr Jf - Dienst

### LÖSCHZUG 5:

Montag, 05.11.18 um 19:30 Uhr Fahrzeugkunde mit 9/41 + 9/42

### ALTERSABTEILUNG:

Montag, 05.11.18 um 18:00 Uhr Cego - Abend

### BEFÖRDERUNGEN und EHRUNGEN:

Tobias Helfmann und Tom Schmiedmeister wurden zu Feuerwehrmännern, Jan Beuttler zum Oberfeuerwehrmann ernannt.  
Zum Hauptlöschmeister wurde Ralf Keller.

Florian Fuchs (stellvertretender Zugführer) wurde zum Brandmeister befördert! Werner Meßmer erhielt die Ehrung für 40 Jahre Mitgliedschaft in der Feuerwehr.

Wir gratulieren recht herzlich.



## Termine Musikverein Dingelsdorf

### Probe Jugendkapelle:

Freitag, 26.10.2018 - 18.30 Uhr

### Probe Gesamtkapelle:

Freitag, 26.10.2018 - 20.00 Uhr

Mittwoch, 31.10.2018 - 20.00 Uhr

Weitere Termine finden Sie unter:  
[www.musikverein-dingelsdorf.org](http://www.musikverein-dingelsdorf.org)



## Sportverein

WIR FÖRDERN Sport  
WIR TUN, WAS WIR KÖNNEN Verein  
WIR BIETEN TOLLE ANGEBOTE AN Dingelsdorf

Vor einiger Zeit wurden wir gefragt, ob wir Tanzen für Jugendliche anbieten können – und wir sind DANK der Unterstützung von **Sonali Mhalas-Bartels** ab Anfang Oktober in der Lage, Tanzen für Jugendliche anzubieten. Nun wurden wir gefragt, ob wir auch Tanzen für **Grundschulkinder** anbieten können. Die Antwort lautet:

**JA**, ab 07. November!

Danke Sonali, für dieses weitere Engagement!

Wir wissen alle, wie wichtig Bewegung ist; nicht nur für die Motorik, Muskelspannung, Konzentration und Koordination. Wer ausreichend Bewegung hat, fühlt sich gut und kommt auch zur Ruhe.

Das Beste am Tanzen ist, dass die Kinder/Jugendlichen nicht nur Spaß bei der Bewegung zur Musik haben, es wird auch noch nebenbei das Körpergefühl geschult, die rhythmische Entwicklung ange-regt und das Miteinander fördert soziale Kompetenz.

Für die Kinder gilt nun: Kommt vorbei, bringt Freunde, Geschwister, Klassenkameraden mit und probiert es einfach aus.



### Tanzen für Grundschulkinder

findet **ab 07.11.18** immer mitt-wochs, ab 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr in der Thingolthalle in Dingelsdorf (Gymnastikraum), statt.

### Tanzen für Jugendliche ab 12 Jahre

findet immer mittwochs, von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr ebenfalls in der Thingolthalle (Gymnastikraum), statt.



Wenn Sie noch Fragen haben,  
dann schreiben Sie doch einfach an:  
[jugend1@sv-dingelsdorf.de](mailto:jugend1@sv-dingelsdorf.de)

Chris Hoffmann  
(Jugendleiterin)



## Landesliga Südbaden

Samstag, 27.10.2018, 15:30 Uhr  
SG Dettingen-Dingelsdorf - FC Überlingen

Donnerstag, 01.11.2018, 14:30 Uhr  
FC Hilzingen - SG Dettingen-Dingelsdorf

## Kreisliga A

Sonntag, 28.10.2018, 10:30 Uhr  
SG Dettingen-Dingelsdorf 2 - SV Worblingen

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

KONSTANZER BODANRÜCKGEMEIN-  
DEN St. Nikolaus / Dingelsdorf**Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom  
25. Oktober bis 04. November**

Do, 25. Oktober

**Litzelstetten 17:00 Uhr** Ewige Anbetung**18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Linse) Jahrtag für Sophie Weierberger, mit besonderem Gedenken für allgemein Verstorbene und ungeborene Kinder

Fr, 26. Oktober

**Wallhausen 18:30 Uhr** Leonhardskapelle: Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian)

Sa, 27. Oktober - Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte

**Oberdorf 18:00 Uhr** Heilig-Kreuz-Kapelle: Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian) mit besonderem Gedenken für Franz und Hedwig Braun und verstorbene Angehörige, Rosa und Egon Baumann

So, 28. Oktober - Sonntag der Weltmission, MISSIO-Kollekte

**Dettingen 9:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian) mit besonderem Gedenken für Irene Schwörer, Luise Hierling (Jahrtag), Josefine und Johann Jarmuzewski**Litzelstetten 11:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian) für die Verstorbenen der Pfarrgemeinden**19:30 Uhr** Taizé-Gebet in der Unterkirche (Herr Armbruster)

Mo, 29. Oktober

**Dingelsdorf 18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Linse) mit besonderem Gedenken für Siegfried Mensger

Di, 30. Oktober

**Dettingen 17:00 Uhr** Ewige Anbetung**18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian)

Mi, 31. Oktober

**Dingelsdorf 17:00 Uhr** Ewige Anbetung (Pfarrer i.R. Florian)**Dettingen 18:00 Uhr** Eucharistiefeier zu Allerheiligen (Pfarrer i.R. Linse)**Litzelstetten 18:00 Uhr** Ökumenischer Familiengottesdienst zum Thema der Kinderbibelwoche (Pfarrer Ellsiepen)**Dingelsdorf 18:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian)

Do, 1. November, Allerheiligen

**Litzelstetten 9:30 Uhr** Eucharistiefeier zum Allerheiligenfest (Pfarrer i.R. Florian) musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor Litzelstetten**Dingelsdorf 11:00 Uhr** Eucharistiefeier zum Allerheiligenfest, (Pfarrer i.R. Florian) anschließend Gräberbesuch**Dettingen 14:00 Uhr** Gräberbesuch (Gemeindereferent Langkau)**Litzelstetten 14:00 Uhr** Gräberbesuch (Diakon Flaisch)

Fr, 2. November, Allerseelen

Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa

**Dettingen 18:30 Uhr** Eucharistiefeier für die Verstorbenen des vergangenen Jahres (Pfarrer i.R. Florian), musikalische Gestaltung durch die Schola**Wallhausen 18:30 Uhr** Leonhardskapelle: keine Eucharistiefeier

Sa, 3. November

**Dettingen 18:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer i.R. Florian) mit besonderem Gedenken für Paul Straub, Josefine und Johann Jarmuzewski

So, 4. November

**Dingelsdorf 9:30 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) außerordentliche Sonderkollekte für die Kirchenrenovation für die Verstorbenen der Pfarrgemeinden**Litzelstetten 11:00 Uhr** Eucharistiefeier (Pfarrer Nagel) gestifteter Jahrtag nach der Meinung der Stifter der früheren Jahrtage, mit besonderem Gedenken für Patisita und Kathalena Nguyen, Erwin Gloe, Annette Kälberer in einem besonderen Anliegen**Regelmäßige Andachten:**Rosenkranzgebet: täglich um 18.00 Uhr.**In Dingelsdorf:** Eucharistische Anbetung: Montags nach dem Gottesdienst, Donnerstag und Sonntag um 18.00 Uhr.Morgenlob: Mittwoch 6.30 UhrAbendgebet: Donnerstag 22.00 Uhr**In Litzelstetten:** Taizé-Gebet: jeden letzten Sonntag im Monat um 19.30 Uhr in der Unterkirche.**Sprechstunde von Pfarrer Nagel:**

Dienstag von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Pfarrhaus in Dettingen.

Donnerstag von 17.00 -18.00 Uhr im Pfarrhaus in Litzelstetten.

Bitte jeweils mit den Pfarrbüros absprechen.

In seelsorgerischen Notfällen ist Pfarrer Nagel unter 0152 538 939 82 erreichbar. **In der Zeit vom 16.10. – 02.11.18 finden keine Sprechstunden statt.****Gemeindereferent Herr Langkau**ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: [thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de](mailto:thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de)**Pfarrbüro Dingelsdorf** Tel. 07533 – 5567[pfarramt.litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de](mailto:pfarramt.litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de)

Montag: 16.00 – 18.30 Uhr

**Das Pfarrbüro in Dingelsdorf ist am Montag, den 29. Oktober geschlossen.****Katholische Kirchengemeinde Konstanzer Bodanrückgemeinden****Jugendsonntag 2018**

Zum Jugendsonntag werden in allen drei Gemeinden am Samstag, 10. November und Sonntag, 11. November 2018 sowohl nach dem Vorabend- als auch nach dem Sonntagsgottesdienst wieder Karten mit weihnachtlichen Motiven gegen eine Spende angeboten. Der Erlös ist für die Jugendarbeit auch in unserer Seelsorgeeinheit bestimmt.

Frauentreff  
- Zeit für uns  
kfd St.Nikolaus Dingelsdorf**Kreatives Filzen – Blüten und  
Lichterzauber**

Blumen und Ranken können Licht stimmungsvoll verzieren!

Wir kreieren Filz-Accessoires für Windlichter, Lichterketten oder Lampen.

Wann: **Mittwoch, 07.11.2018 um 19 Uhr**Wo: **Pfarrheim St. Nikolaus Dingelsdorf**

Bärbel Wagner,

Künstlerin und Architektin, leitet uns durch den Abend.

Materialkosten ab 5 € ja nach Materialaufwand.

Eintritt frei, um Spende wird gebeten.

Damit wir besser planen können,

bitte anmelden bei [christine.kaschura@t-online.de](mailto:christine.kaschura@t-online.de) oder 07533 7556WELTLADEN  
DETTINGEN**Besser spät...**

Hat da jemand den richtigen Zeitpunkt verpennt? Wie kann man denn im Herbst für Rosé-Wein werben? Ach, seien Sie doch nicht so streng mit uns, im goldenen Oktober kann man auch einen vermeintlichen Sommerwein noch genießen – das durften wir erst kürzlich bei der biblischen

Weinprobe in der Fairen Woche erfahren. Schon in unserem Team als auch bei der Weinprobe kam der **Caití Rosé Reserva** aus Chile besonders gut an. Der erfrischende Rosé vereint Aromen saftiger Erdbeeren und Kirschen, abgerundet durch einen Hauch von Zimt. Der Wein kommt vom traditionsreichen Familienbetrieb Santa Ema, der im Valle de Maipo südlich von Santiago de Chile seit 1956 Wein anbaut. Heute sind rund 100 Angestellte in den Weinbergen, in der Bodega (Weinherstellung) und in Verwaltung und Vertrieb beschäftigt. Der Betrieb legt Wert auf höchste Sozialstandards. Von der Fair-Trade-Prämie wird ein Fonds zu Gesundheit und Bildung finanziert, von dem auch die restliche Bevölkerung profitiert. Jetzt sind wir gespannt, ob Ihnen der Rosé im Herbst noch schmeckt - der Glühwein-Text kommt dann wieder zur rechten Zeit.

#### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen  
 Öffnungszeiten: Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr  
[www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de)  
 Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58  
 Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

### EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

#### KONSTANZ-LITZELSTETTEN MIT DEN GEMEINDETEILEN DINGELSDORF U. OBERDORF

*Auferstehungskirche, Holdersteig 25,*  
 Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420  
 Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr  
 e-mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de)  
[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)  
 Pfarrer Dr. Chr. Ellsiepen, Tel. 07531/94420



22. Sonntag n. Trinitatis: Psalm 130,4

Bei dir ist die Vergebung, dass man dich fürchte.

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

##### Donnerstag 25. Oktober

19.00 Uhr 55 Plus Männer Kreis im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen; Prof. Dr. Wolfram Kutsch hält einen Vortrag: -Wasser und Landwirtschaft in Zentralasien-  
 19.00 Uhr Gottesdienstkonferenz im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

##### Samstag 27. Oktober

9.00 Uhr Treffpunkt am Bahnhof Konstanz zur Gemeindegewandlung am Hochrhein. Verpflegung aus dem Rucksack, am Schluss Einkehr in einem Gasthaus. Kosten belaufen sich auf 10.- Euro für Bahn und Bus. Bitte bringen sie ihren Personalausweis mit!

##### Sonntag 28. Oktober

10:00 Uhr Gottesdienst im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen (Pfr. Chr. Ellsiepen)

##### Montag 29. Oktober

14.30-17.30 Uhr Kinderbibelwoche im kath. Gemeindehaus Litzelstetten

##### Dienstag 30. Oktober

14.30-17.30 Uhr Kinderbibelwoche im kath. Gemeindehaus Litzelstetten  
 20.00 Uhr ökumen. Bibelkreis im kath. Gemeindehaus Litzelstetten

##### Mittwoch 31. Oktober

14.30-17.30 Uhr Kinderbibelwoche im kath. Gemeindehaus Litzelstetten  
 18.00 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst zum Abschluss der Kinderbibelwoche In der kath. St. Peter & Paul Kirche Litzelstetten (Diakonin B. Granzin/ und KonfirmandInnen)  
 19.00 Uhr Gottesdienst zum Reformationstag in der Lutherkirche Konstanz

##### Sonntag 4. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen (Präd. A. Stechbart)

### WAS SONST NOCH INTERESSIERT



#### Mitmachen beim Jungen Theater Konstanz (JTK)

Neben den Premieren der Weihnachtsmärchen – „Die Brüder Löwenherz“ am 11.11. und „Vom Fischer und seiner Frau“ am 25.11. und dem ersten jungen Stück der Spielzeit („Erschieß die Apfelsine“ am 10.11.) bietet das Team des Jungen Theaters wieder einiges an! Zum Beispiel am 4.11. um 16 Uhr den JTK-Brettspiele-Abend für die ganze Familie: Spielbegeisterte können sich im Foyer der Spiegelhalle treffen und gemeinsam neue und selbst mitgebrachte Spiele ausprobieren.

Wie jedes Jahr findet wieder die Schüler\*innentheaterwerkstatt „Freistil“ unter dem Motto „Raus aus der Schule und rauf auf die Bühne“ statt. Die Ergebnisse der Workshops am 12. & 13.11. werden am Dienstag, 13.11. ab 14 Uhr in der Spiegelhalle präsentiert. Wer Lust auf Schwertkampf hat, sollte bei „Ritter-Sport“ dabei sein, ein Ritter-Workshop für Kinder zwischen 8 und 12 Jahren in der Spiegelhalle am 17.11.18 von 11 bis 15 Uhr. Und wer schon immer mal zeigen wollte, was er oder sie alles so kann, macht am 30.11. ab 20 Uhr die Spiegelhalle zu seiner Bühne. Singen, Tanzen, ein Instrument spielen, Jonglieren, Slammen, Beatboxen, Rappen – was immer ihr drauf habt. Bei der „Hall of Fame“ sind auf der Open Stage den Talenten keine Grenzen gesetzt! Anmeldungen unter [junges-theater@konstanz.de](mailto:junges-theater@konstanz.de)

#### Deutsches Rotes Kreuz + Lebensretter gesucht - ohne Blutspenden geht es nicht

- Oft genug ist eine Rettung nur durch eine Blutübertragung möglich

Um die Versorgung auch weiterhin gewährleisten zu können, bittet der DRK-Blutspendedienst um eine Blutspende am:

**Dienstag, dem 30.10.2018 von 14:00 Uhr bis 19:30 Uhr**  
**Wollmatingerhalle, Schwaketenstr. 31**  
**78467 KONSTANZ / WOLLMATINGEN**

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.



#### Ausstellungen in der vhs

Unter dem Titel „further“ präsentiert der Konstanz Urban Art Künstler und Grafikdesigner Emin Hasirci alias RUSL aktuelle Graffiti-Art in der vhs-Galerie in Konstanz bis zum 1. Dezember.

#### Vorträge bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

Do, 25. Oktober, 19:30 Uhr  
 Ulrich Büttner, Historiker, Stadtführer  
**DIE POLITISCHE KULTUR DER VEREINIGTEN STAATEN**  
 Vor dem Hintergrund der Parlamentswahlen in den USA

Fr, 26. Oktober, 17:00-18:30 Uhr  
 Dingelsdorf, Rathaus, Rathausplatz 1  
**FÜHRUNG DURCH DIE PFAHLBAU-AUSSTELLUNG IN DINGELSDORF**  
 Über das Leben der ersten Bodenseebewohner mit Herbert Gieß.  
 Anmeldung unbedingt erforderlich

So, 28. Oktober, 14:30-16:30 Uhr

Treffpunkt: Schnetztor

Daniel Gross, Stadtführer

### DIE GEHEIMNISSE DER KONSTANZER FASNET

Stadtführung zur Vorbereitung auf die 5. Jahreszeit

Anmeldung unbedingt erforderlich

## Kurse bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

In vielen Kursen sind noch Plätze frei.

Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie!

- Wer, wann, was, wo? Hilfestellungen für Ehrenamtliche in der Flüchtlingsarbeit. Fr, 26. Oktober, 16:00-19:00 Uhr
- Geheimnisvolles Konstanz. Stadtführung zu besonderen Orten unserer Stadt. Fr, 26. Oktober, 17:00 Uhr
- Entspannen mit der Alexander-Technik. Fr, 26. Oktober, 19:00-21:30 Uhr
- Exkursion in den Festungsgürtel Kreuzlingen. Sa, 27. Oktober, 09:00-11:30 Uhr
- HTML: Grundlagen. Quellcode selber schreiben. Sa, 27. Oktober, 10:00-17:00 Uhr
- Erfolgreich bewerben. Mit cleverer Bewerbungsstrategie zum neuen Job. So, 28. Oktober, 09:30-18:00 Uhr
- Kampfkunst & Mentalcoaching Herbstferien Camp für Kinder im Alter von 8 - 12 Jahren. Mo, 29. - Mi, 31. Oktober, 08:00-16:00 Uhr
- Fit am Computer für Schüler von 7-13 Jahren. Ab Mo, 29. Oktober, 09:00-12:00 Uhr
- Adobe Workshop: Creative Suite kompakt. Programmübergreifendes Arbeiten mit InDesign/Illustrator/Photoshop. Ab Mo, 29. Oktober, 18:00 Uhr
- PowerPoint für Schüler ab Mittelstufe. Di, 30. Oktober, 14:30-17:30 Uhr
- Portrait für Einsteiger. Sa, 3. + So, 4. November, 10:00-17:00 Uhr
- Rosenpraktikum. Die Mainaugärtner verraten ihre Geheimnisse. Sa, 3. November, 14:00-17:00 Uhr
- Kreatives Nähen für Anfänger und Fortgeschrittene. Ab Mo, 5. November, 09:00-12:00 Uhr
- Kreatives Nähen für Anfänger und Fortgeschrittene. Ab Mi, 7. November, 09:00-12:00 Uhr
- Ideenmanagement - Kreative Köpfe nutzen. Mo, 5. November, 09:00-16:00 Uhr
- Presse- und Öffentlichkeitsarbeit für Vereine. Mo, 5. November, 18:00-21:00 Uhr
- Excel Grundlagen. Ab Mo, 5. November, 18:00-21:00 Uhr
- Adobe Photoshop CS6: Aufbaukurs. Ab Mo, 5. November, 18:00-21:00 Uhr
- Pilates. Ab Di, 6. November, 16:35-17:35 Uhr. 1. Termin ist ein Schnuppertermin.
- Adobe Illustrator CS6: Grundlagen. Ab Di, 6. November, 18:00-21:00 Uhr
- Konfliktmanagement. Mi, 7. November, 09:00-17:00 Uhr
- Stricken und Häkeln für Anfänger und Fortgeschrittene. Ab Mi, 7. November, 10:30-12:45 Uhr
- Reben erleben – Sangiovese. Mo, 19. November, 19:00-20:00 Uhr

## Coolness-Training für Grundschul Kinder in den Herbstferien

Präventionsrat Konstanz, vhs und GEB Konstanz machen Schülerinnen und Schülern in den Herbstferien ein neues Angebot. Das Coolness Training mit der Trainerin Miriam Steimer am Montag, 29. Oktober, von 9.00-12.00 Uhr in der vhs Konstanz, Katzgasse 7, dient der Gewaltprävention. Es hilft den Schülerinnen und Schülern Konflikte zu lösen, es werden Opfer gestärkt und Täter mit ihrem Handeln konfrontiert. Die SchülerInnen lernen Verantwortung für Ihr Handeln zu übernehmen sowie sich für die eigenen Grenzen einzusetzen.

Die Kursgebühr ist gefördert und beträgt 10,00 €.

Eine Anmeldung unter 07531 59810 ist unbedingt erforderlich



KLOSTER HEGNE

23.-25. November 2018

„Steh auf, nimm deine Tragbahre und geh ...!“ – Egli-Figuren herstellen

Der Einsatz von Egli-Figuren ist eine beliebte Methode geworden für die Vermittlung der frohen Botschaft. Mit Schwester Dorothea Maria Oehler. Bitte melden Sie sich bis 26.10. an.

Infos unter Tel-Nr. 807-260 oder [www.kloster-hegne.de](http://www.kloster-hegne.de)

So., 25. November 2018, 14 - 18 Uhr

### Psalm 23 tanzen

In meditativen Tänzen und Tänzen aus der internationalen Folklore folgen wir dem Psalmtext. Sie sind eingeladen, sich von seiner Botschaft inspirieren zu lassen. Mit Petra Gockel. Bitte melden Sie sich bis 08.11. an.

Infos unter Tel-Nr. 807-260 oder [www.kloster-hegne.de](http://www.kloster-hegne.de)

Sa., 17. November 2018, 9.30 - 17 Uhr

### Rhythmus-Atem-Bewegung nach H.L. Scharing

Es handelt sich um einen Weg, der die Übenenden zu größerer Bewusstheit ihres eigenen Körpers und ihrer selbst führen möchte. Mit Thorsten Pabst. Bitte melden Sie sich bis 31.10. an.

Infos unter Tel-Nr. 807-260 oder [www.kloster-hegne.de](http://www.kloster-hegne.de)

## ALLENSBACH KLASSIK - KONZERT IN DER GNADENKIRCHE

### Musik zwischen Himmel und Wasser – eine Schubertiade in Allensbach

Neben einer Violinsonate und Liedern von Franz Schubert ertönt das **Forellenquintett** – eines der berühmtesten Kammermusikwerke der Klassik.

Die Klavierpädagogin und –Solistin Karin Strehlow aus Allensbach hat vier hervorragende Musiker aus der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz um sich versammelt, um ein wundervolles Programm vorzubereiten:



Mechthild Bach, Sopran, Kyoko Tanino, Violine,  
Barbara Wernigk, Viola,  
Matthew Brooke, Cello, Alexander Kisch, Kontrabaß.

Herzliche Einladung zu diesem wunderbaren Konzert!

**Sonntag, 28. Oktober 2018, 20:00 Uhr,  
Gnadenkirche Allensbach,**

Eintritt frei, Spenden am Ausgang



## **Pfahlbauten, Weltkulturerbe – ein Schatz vor unserer Haustüre**

*Vortrag von Herbert Gieß  
am 09. November 2018 um 19 Uhr  
im Rathaus Litzelstetten*

Dass Litzelstetten mit seinem Krähorn einen Anteil am UNESCO-Welterbe „Pfahlbauten um die Alpen“ hat, kann man auf Hinweistafeln an den beiden Ortszufahrten von Litzelstetten sehen. Doch was verbirgt sich hinter diesem Welterbe-Anteil, welche Bedeutung hat er? Interessante Fragen, denn schließlich kann man von Pfahlbauten oder vom Leben in der Steinzeit am Krähorn nichts sehen, da sich hier alles unter Wasser befindet.

Antworten im Zusammenhang mit Fragen nach dem Leben in der Steinzeit hier am Bodensee und anschauliche Fundstücke aus prähistorischer Zeit findet man nicht nur im Pfahlbaumuseum Unteruhldingen oder im Rathaus Dingelsdorf oder im Foyer der Ortsverwal-

lung von Litzelstetten. Am 09. November 2018 um 19 Uhr bietet sich eine besondere Gelegenheit: Herbert Gieß aus Dingelsdorf, der weit bekannte Sammler von Fundstücken am Bodensee aus der Stein- und frühen Bronzezeit und Kenner der Frühzeit, wird im Rahmen eines Vortrags im Bürgersaal des Rathauses Litzelstetten viel über die damalige Zeit berichten. In seiner locker-lebhaften und mitreisenden Art wird das nicht nur ein unterhaltsames Erlebnis, sondern er wird auch einige typische Fundstücke aus der Steinzeit mitbringen – zum Anschauen und auch zum Anfassen. Man kann also auf einen vergnüglichen Abend gespannt sein und erleben, wie die Leute hier am Bodensee vor etwa 5000 Jahren lebten und welcher Schatz sich im See bei Litzelstetten verbirgt. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist kostenfrei, Spenden sind willkommen.

Im Anschluss an den Vortrag wird bei einem Hock im Hotel-Restaurant „Ko'Ono“ noch die Möglichkeit bestehen, mit dem Referenten ins Gespräch zu kommen. Die Veranstaltung wird ausgerichtet vom Verein „Bodanbürger e.V.“ (Augustaweg 6, 78465 Konstanz).

*Text: Wolfgang Benesch*





# LAMM-STIELKOTELETTS IM SCHAFSKÄSEKRUSTEN- MANTEL MIT BOHNEN

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

400 g Lammstielkoteletts  
800 g Schneidebohnen  
Salz  
1 Beutel (125 g) Zartweizen  
2 EL Butter oder Margarine  
100 g Zucchini  
100 g Aubergine  
1 Scheibe Toastbrot  
60 g Schafskäse  
je 1 Stiel Thymian, Petersilie, Rosmarin  
2 Knoblauchzehen  
3 EL Olivenöl  
Pfeffer  
einige Spritzer Zitronensaft  
frische Kräuter und Zitrone zum Garnieren



## ZUBEREITUNG

Bohnen putzen, waschen, in Stücke schneiden. In kochendem Salzwasser ca. 15 Minuten garen. Zartweizen ebenfalls in kochendem Salzwasser 10 Minuten garen. Koteletts waschen und trocken tupfen. Für die Kruste Zucchini und Aubergine putzen, waschen, in feine Würfel schneiden.

Toast und Schafskäse ebenfalls sehr fein würfeln. Kräuter waschen, Blättchen bzw. Nadeln von den Stielen zupfen und sehr fein hacken. Knoblauch schälen, durch eine Knoblauchpresse drücken.

1 Esslöffel Olivenöl erhitzen. Knoblauch andünsten und Koteletts darin von jeder Seite kurz anbraten. Mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft würzen und auf ein Blech legen. Zucchini- und Auberginenwürfel kurz im Bratfett schwenken. Toastbrot, Schafskäse, Kräuter und 2 Esslöffel Olivenöl vermengen.

Auf den Koteletts verteilen und unter dem heißen Grill gratinieren.

Kurz vor dem Servieren Fett schmelzen. Bohnen und Zartweizen darin schwenken. Mit frischen Kräutern und Zitrone garniert portionsweise servieren.

Zubereitungszeit: ca. 30 Minuten. pro Portion ca. 610 kcal.

## TIPPS & TRICKS

Bei Lammfleisch handelt es sich vorwiegend um Fleisch von jungen Schafen, die nicht älter als ein Jahr sind. Rezepte für Lamm mit Hammelfleisch dagegen sehen Fleisch von männlichen Schafen vor, die bis zu maximal zwei Jahre alt sein dürfen. Als Besonderheit gibt es auch Rezepte für Milchlämmer, deren Alter zwischen acht Wochen und sechs Monaten liegt. - Stichwort Auberginen: Unbedingt an einem kühlen Ort aufbewahren, jedoch nicht im Kühlschrank. Sie halten sich bei einer Temperatur zwischen 10 bis 13 Grad Celcius bis zu einer Woche. Und noch ein Tipp, was Zucchini angeht: Man sollte am Gemüsestand immer die kleinsten Exemplare auswählen, da die großen viel Wasser, aber wenig Aroma enthalten.





BADEPARADIES  
SCHWARZWALD  
Titisee

# ZEIT *schenken*

## *PALAIS* *VITAL*

SPA- & Saunawelt  
auf höchstem Niveau

### über 6.000 m<sup>2</sup> neue Wellnessfläche

verwöhnt Sie mit „Vital-Pools“,  
Ruhe, Erholung, gastronomischen  
Köstlichkeiten, und vielem mehr!

### *VENUS SKY LOUNGE*

exklusive SPA- und Vitallounge  
ausschließlich für Damen.

### *WELT DER SAUNEN*

liebevoll eingerichtete Saunen  
schenken Ihnen Kraft und fördern  
Ihr Wohlbefinden.

[www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)

Jetzt auch  
unterwegs  
bestens  
informiert!

# STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI.

Ja, ich möchte das **digitale Abonnement für 4,49 Euro** inkl. MwSt. pro Jahr zu meinem Print-Abonnement dazubuchen. Bitte geben Sie unbedingt Ihre **E-Mail Adresse** an. An die angegeben E-Mail Adresse schicken wir Ihnen die Login-Daten zum digitalen Heimatblatt. Das Angebot ist ausschließlich für Print-Abonnenten gültig.

## RECHNUNG AN: \*Pflichtfelder

<input type="text"/>	<input type="text"/>
VORNAME*	TELEFON
<input type="text"/>	<input type="text"/>
NACHNAME*	TELEFAX
<input type="text"/>	<input type="text"/>
STRASSE*	MOBIL
<input type="text"/>	<input type="text"/>
PLZ/ ORT*	E-MAIL*

## SEPA-LASTSCHRIFTMANDAT\*\*:

- Ich ermächtige die Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
KONTOINHABER	BIC
<input type="text"/>	<input type="text"/>
BANK	IBAN

\*\* Ohne Sepa-Lastschriftmandat erlaubt sich der Verlag 3,- Euro Rechnungsgebühren je Abrechnung zu berechnen. Die Abrechnung erfolgt halbjährlich.

Es gelten unsere Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für Abonnenten.

## AUFTRAG ERTEILT!

<input type="text"/>	<input type="text"/>
DATUM	UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**  
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)  
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
**Primo-Verlag Verwaltungs GmbH** - Sitz: Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)  
Geschäftsführer: Stephan Stähle

☎ 0 77 71 93 17-48

☎ 0 77 71 93 17-108

✉ [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

**Bestattungen Georg Deggelmann GmbH - 78465 Konstanz-Dingelsdorf**  
 Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 - [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)

**REISCHMANN FEUERTAGE**

SAMSTAG 27. OKTOBER 10.00 - 16.00 Uhr  
 SONNTAG 28. OKTOBER 10.00 - 16.00 Uhr

**STUDIO RUEGG**  
WIRTSCHAFTSRECHNUNG



Nehmen Sie am Feuertage-Gewinnspiel teil & gewinnen Sie einen Aussenkamin Ruegg SUPRISE

**Ofenbau Reischmann | T. 07551 / 41 97**  
 Nussdorfer Strasse 55 | 88662 Überlingen  
[www.ofenbau-reischmann.de](http://www.ofenbau-reischmann.de) | [info@ofenbau-reischmann.de](mailto:info@ofenbau-reischmann.de)

Infos: ☎ 07531 369 06 96  
[kensington-bodensee.com](http://kensington-bodensee.com)

**ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG MIT ERSTKLASSIGEM SERVICE**

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und Immobilienexpertise: bei uns erhalten Sie eine **kostenfreie Immobilien-Bewertung** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger. Rufen Sie an und sichern Sie sich unsere Wertschätzung!



**Hypnosepraxis** H. Greiter / Stockach

Gewichtsreduktion · Raucherentwöhnung · Blockadenlösung  
 Tiefenentspannung · Lernunterstützung · Stressabbau u.a.

Infos und Termine / Tel: 07771 - 9183471 od. 0151 65621957

**NATURSTEINE SCHREINER**  
 STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15  
 78476 Allensbach  
 Tel.: 0 75 33 / 36 12  
 Fax: 0 75 33 / 99 74 32  
[www.schreiner-natursteine.de](http://www.schreiner-natursteine.de)

*Thomas Schreiner*

**Werkstätte für Grabmal Kunst und Steinrestaurierung**



Ihre Anzeige soll in KW 44 erscheinen?

**LBS**  
 Ihre Baufinanzierer!

LBS in Konstanz, Bodanplatz 4  
 Florian.Gehre@LBS-SW.de  
 Christian.Matten@LBS-SW.de

**Florian Gehre-Riemann** Tel. 07531 69139-12  
**Christian Matten** Tel. 07531 69139-10

Buchen Sie einen Tag früher!

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 44: **Fr, 26.10. um 9 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 44 spätestens am **Do, 25.10. um 9 Uhr** im Verlag eingehen.

**PRIMO** Verlag | Druck | Service  
 Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach • [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
 TELEFON 07771 9317-11 • E-MAIL [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**RESTAURANT IN ÜBERLINGEN ZU VERPACHTEN!**

Nachfolger gesucht, Ablöse erforderlich.

Zuschriften erbeten unter **Chiffre-Nr. 4932312** an den  
 Primo-Verlag, Postfach 1254, 78329 Stockach

**OLYMP**

Für unseren OLYMP Hemden Store im LAGO Konstanz suchen wir Sie als

**Modeberater/in**

im Minijob oder in Teilzeit  
 (12 -30 h/Woche)

Sie sind schon im Handel tätig? Oder wollen wieder in die Berufswelt einsteigen? Und dabei ein erfolgreiches Team verstärken?  
 Bitte melden Sie sich im OLYMP Store Konstanz oder per Bewerbung bei:

**Goetz Fashion Retail GmbH & Co. KG**  
 Eichenweg 1 | 71334 Waiblingen | [oliver.goetz@goetz-fashion.de](mailto:oliver.goetz@goetz-fashion.de)

Wir bieten Ihnen eine zügige, seriöse und kompetente Abwicklung. Nutzen Sie jetzt das größte Nachfragepotenzial am Bodensee.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



**Michael Nops,**  
 Fachberater Immobilien Konstanz  
**Telefon: 07531 285-5519**  
[michael.nops@sparkasse-bodensee.de](mailto:michael.nops@sparkasse-bodensee.de)

**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?**

1.600 unserer Kunden suchen eine Immobilie – vielleicht Ihre!

Wenn's um Geld geht  
 Sparkasse Bodensee

# Kompetenz am See

Handel | Handwerk | Gewerbe

## Special

608

ALLENSBACH | DINGELSDORF | LITZELSTETTEN | REICHENAU

**Alles aus einer Hand**  
Aufmaß - Produktion - Montage - Service





**Deggelmann GmbH**  
Schreinerei & Fensterbau  
Tel: 07533 / 93110 Fax: 93 11 29

Wendelsbergstrasse 6      www.deggelmann-fenster.de  
78465 Konstanz-Dettingen      info@deggelmann-fenster.de



**Obstbaum- und Gehölzschnitt**

Pflanzen Kreativ  
0171 6803122 oder 07533 997011  
manfred@kuepersschaetze.de • www.kuepersschaetze.de



**AG** Farbenmarkt  
Farbengroßhandel

**A. GRADMANN**  
Carl-Benz-Straße 8, 78467 Konstanz  
Tel. 07531-55566; Fax 57054  
www.gradmann.de



**Mietgärtner!**

Uwe Mink • 78359 Nenzingen  
übernimmt Neu- und Umgestaltungen von  
Gartenanlagen, Gartenpflege von Privatgärten,  
Industrieanlagen sowie alle anfallenden  
gärtnerischen Arbeiten.

 Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne.  
Tel. 07771/87 67 87 • Mobil 0163/3434789  
info@mink-gaerten.de

Lassen Sie sich von der neuen  
Herbstmode begeistern!  
von Größe 38 bis 52

**MODE-NEMETZ**  
Ihr Fachgeschäft für Damenmoden



Inh. Dagmar Rettig  
Seestraße 15 • Ecke Bahnhofstraße • 78315 Radolfzell  
Telefon/Fax 07732/20 62

**FlotteSohle** Seestraße 50 - Insel Reichenau

seit 3 Jahren auf der Insel Reichenau

Im Oktober  
30% auf alles

Öffnungszeiten: Di 10-13 Uhr, 14-18 Uhr, Mi, Do, Fr 14-18 Uhr, Sa 10-14 Uhr  
Tel. +49(0)7534/1415 www.flottesohle-online.de info@flottesohle-online.de



Rat und Hilfe im Trauerfall / Tag und Nacht erreichbar

**Alemannia Bestattungs-GmbH**  
78462 Konstanz, Gartenstraße 27 (Paradies)

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, Überführungen In- und Ausland  
Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten Tel. 0 75 31 / 2 31 00



SEIT 50 JAHREN FÜR EUCH DA!

**HERMANN MÜLLER**  
PUTZ + STUCK GMBH



LILIENTHALSTR. 7 • 78467 KONSTANZ  
TEL: 07531/6 27 00 • FAX: 07531/5 17 00  
HM-PUTZ-STUCK@T-ONLINE.DE



**Lauber**  
FENSTERBAU

Kunststoff-Fenster Holz-Fenster  
Holz-Alu-Fenster Haustüren

Jahnstraße 20 78224 Singen-Überlingen a.R.  
Telefon: 07731/9350-0 www.fensterbau-lauber.de



**Blessing Natursteine**  
Inh. Matthias Blessing  
♦ ♦ ♦ Bildhauermeister ♦ ♦ ♦  
**Grabmale**

Wollmatinger Straße 54 78467 Konstanz  
Telefon 07531 / 6 21 10 Telefax 07531 / 5 04 14



**karosserie kopp**  
Karosserie- und Lackierwerk  
Unfall-Service

Telefon 0 75 31 / 6 21 94 · Fax 6 21 99  
Gottlieb-Daimler-Str. 2 · 78467 Konstanz  
www.karosserie-kopp.de

**Regeneration · Entspannung · Therapie**  
Sitzungen immer 15 Min. nach der vollen Stunde

**Energie tanken und das Immunsystem stärken**  
mit Ihrem Besuch in der ....

*Auch als Gutschein*



**Salzgrotte-Radolfzell.de**  
Seestraße 53 / 78315 Radolfzell  
Tel.: 07732 - 82 35 77 2  
mail@salzgrotte-radolfzell.de

**Bad-Renovierung aus einer Hand**



- 3D - Planung
- Lieferung
- Ausführung

www.eckert-badstudio.de  
gerold.eckert@t-online.de

Tel. 07531 - 5 46 93  
Fax 07531 - 5 67 95

# Am Mühlbach

Neubau in Allensbach

- 65 Wohnungen zwischen 2 und 5 Zimmern
- im Herzen von Allensbach, wenige 100m vom See und vom Bahnhof entfernt
- Privatgärten in den Erdgeschossen
- hauseigene Tiefgarage



**Bauträger, Beratung und Verkauf:**  
BDS Universal-Bau GmbH  
Tel. 07531-892650  
info@bds-universal-bau.de